

المعاهدة الدولية
بشأن الموارد الوراثية النباتية
للأغذية والزراعة



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



البند 16 من جدول الأعمال المؤقت

الدورة الثامنة للجهاز الرئاسي

روما، 11-16 نوفمبر/تشرين الثاني 2019

مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات

موجز

تتضمّن هذه الوثيقة مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للجهاز الرئاسي للفترة 2018-2027 الذي أعدّه مكتب الدورة الثامنة لينظر فيه الجهاز الرئاسي.

التوجيهات المطلوبة

إنّ الجهاز الرئاسي مدعوّ إلى النظر في هذه الوثيقة واعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات للجهاز الرئاسي للفترة 2018-2027.



na481

NA481/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على الموقع: <https://www.planttreaty.org>

أولاً - مقدّمة

1- اعتمد الجهاز الرئاسي خلال دورته السابعة القرار 2017/13 بعنوان "برنامج العمل المتعدد السنوات للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية"¹، لتوفير التوجيهات في ما يتعلق بوضع برنامج عمل متعدد السنوات للجهاز الرئاسي.

إنّ الجهاز الرئاسي،

لذ يستلكر القرار 2015/13؛

ولذ يشير إلى أنّ أحد الأهداف الرئيسية لبرنامج العمل المتعدد السنوات هو تنظيم برنامج عمل المعاهدة الدولية على نحو أفضل، خاصة العمل الواجب الاضطلاع به في الفترات الفاصلة بين الدورات؛

ولذ يشير إلى أنّ أجهزة أخرى تابعة لمنظمة الأغذية والزراعة قد اعتمدت برامج عمل متعددة السنوات لوضع جدول زمني لإجراء عمليات استعراض معتمّقة للبرامج والآليات ذات الصلة؛

1- يطلب إلى المكتب العمل، بدعم من الأمين وبمساهمات من الأطراف المتعاقدة، وضع برنامج العمل المتعدد السنوات للجهاز الرئاسي لكي ينظر فيه في دورته الثامنة؛

2- ويقرر أن يبحث في دورته الثامنة في التأثيرات المحتملة لاستخدام "معلومات التسلسل الرقمية" بشأن الموارد الوراثية بالنسبة إلى أهداف المعاهدة الدولية والنظر في إمكانية إدراجها ضمن برنامج العمل المتعدد السنوات خلال الاجتماع المذكور؛

2- واستعرض مكتب الدورة الثامنة هيكل برنامج العمل المتعدد السنوات والعناصر الرئيسية مثل المخرجات والمراحل الرئيسية لكل دورة بما يشمل المشاورات الإقليمية وناقشها، وأعدّ مشروع برنامج عمل متعدد السنوات على النحو المبين في الملحق بهذه الوثيقة.

مبادئ برنامج العمل المتعدد السنوات وهيكله

3- وافق المكتب على أن الغرض من برنامج العمل المتعدد السنوات هو تخطيط وتنظيم عملية تنفيذ المعاهدة الدولية وعمل الجهاز الرئاسي بصورة متّسقة ومتكاملة، وتسهيل الضوء على المخرجات الرئيسية المنبثقة عن دورات الجهاز الرئاسي. وكذلك وافق المكتب على أن برنامج العمل المتعدد السنوات أداة برنامجية مفيدة وأنه ينبغي اعتبارها وثيقة حيّة لا بد من استعراضها وتحديثها في كل دورة من دورات الجهاز الرئاسي من أجل معالجة الاحتياجات المتنامية بحسب الاقتضاء. ويظهر ذلك في مقدّمة جدول برنامج العمل المتعدد السنوات.

4- وفي إطار تحديد مخرجات دورات الجهاز الرئاسي المقبلة ومراحلها الرئيسية، تم أخذ برامج عمل الأجهزة الدولية ذات الصلة وعملاتها في الاعتبار لأنها قد تتطلب مدخلات منبثقة من المعاهدة الدولية وذلك بالإضافة إلى القرارات والمقررات الصادرة عن الجهاز الرئاسي. ومن شأن ذلك أن ييسر للجهاز الرئاسي عملية النظر في هذه المسائل واتخاذ القرارات في الوقت المناسب، ما من شأنه تعزيز أوجه التآزر مع المؤسسات الشريكة والتعاون معها على نحو أفضل وتنسيق الأنشطة في ما بينها.

5- وقرّر المكتب أيضًا ألا يدرج الموضوعات في برنامج العمل المتعدد السنوات، على أن يُنظر على نحو منفصل في موضوع خلال كل دورة من دورات الجهاز الرئاسي، ما قد يمثل وسيلة مفيدة للتأكيد على أهمية المعاهدة الدولية في سياق المناقشات حول السياسات ذات الصلة على المستوى العالمي.

6- وقرّر الجهاز الرئاسي بموجب القرار 2017/13 أن يبحث في دورته الثامنة في التأثيرات المحتملة لاستخدام "معلومات التسلسل الرقمية" بشأن الموارد الوراثية بالنسبة إلى أهداف المعاهدة الدولية وأن ينظر في إمكانية إدراجها ضمن برنامج العمل المتعدد السنوات خلال الاجتماع المذكور". ودعا "الأطراف المتعاقدة وسائر الحكومات وأصحاب المصلحة المعنيين والأفراد من ذوي الخبرات في هذا الموضوع إلى إفادة الجهاز الرئاسي بمعلومات بشأن جملة أمور من ضمنها المصطلحات المستخدمة في هذا المجال، والجهات الفاعلة المعنية بمسألة "معلومات التسلسل الرقمية" الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وأنواع "معلومات التسلسل الرقمية" الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ونطاق استخدامها".

7- وطلب الجهاز الرئاسي إلى الأمين "تجميع ما ورد من آراء وإتاحتها للأطراف المتعاقدة للاسترشاد بها في المناقشات بشأن هذا الموضوع خلال الدورة الثامنة للجهاز الرئاسي". وبناءً عليه، أدرجت الآراء الواردة في الوثيقة IT/GB-8/19/16.1/Inf.1 بعنوان "جمع المعلومات المطلوبة بموجب القرار 2017/13 حول "معلومات التسلسل الرقمية" الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة".

التوجيهات المطلوبة

8- إنّ الجهاز الرئاسي مدعوّ إلى النظر في هذه الوثيقة واعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2027، على النحو الوارد في الملحق 1 بهذه الوثيقة. وفي هذا السياق، ترد عناصر القرار المحتمل في الملحق 2 بهذه الوثيقة، لينظر فيها الجهاز الرئاسي.

الملحق 1

مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

للفترة 2018-2027

المخرجات والمراحل الرئيسية

تتمثل المهمة الأساسية للجهاز الرئاسي في دعم التنفيذ الكامل للمعاهدة الدولية، مع مراعاة أهدافها. ويمكن الغرض من برنامج العمل المتعدد السنوات في التخطيط لعمل الجهاز الرئاسي وتنظيمه بصورة متسقة ومتكاملة للمضي قدماً في تنفيذ المعاهدة الدولية، مع تسليط الضوء على القضايا الرئيسية التي ينبغي النظر فيها والمخرجات والمراحل الرئيسية المتوقعة التي ينبغي إنجازها في دورات الجهاز الرئاسي المقبلة. وسيجري استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات عند الاقتضاء في كل دورة من دورات الجهاز الرئاسي استناداً إلى قراراته.

الدورة الثانية عشرة (2027)	الدورة الحادية عشرة (2025)	الدورة الثامنة (2023)	الدورة التاسعة (2021)	الدورة الثامنة (2019)	
			استعراض القرارات المتخذة خلال الدورة الثامنة.	النظر في برنامج مشترك للتنوع البيولوجي في الزراعة لتحقيق الاستخدام المستدام للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة للفترة 2020-2030 النظر في العمل والشراكات المستقبلية لتحديث وإعداد استراتيجيات عالمية لصون المحاصيل.	صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام (المادتان 5 و6)
			استعراض القرارات المتخذة خلال الدورة الثامنة بشأن المادة 9. استعراض خيارات تشجيع أعمال حقوق المزارعين وتوجيهه وتعزيزه	استعراض التقرير الخاص بحقوق المزارعين الذي أعدّه فريق الخبراء التقني المخصص المعني بحقوق المزارعين	حقوق المزارعين (المادة 9)
	عرض التقرير العالمي بشأن تدفق المادة الوراثية تقييم فعالية تدابير عملية التعزيز	تقديم تقرير عن توافر المواد	عرض التقرير العالمي بشأن تدفق المادة الوراثية استعراض تنفيذ قرارات الجهاز الرئاسي بشأن عملية التعزيز	النظر في مجموعة تدابير عملية التعزيز استعراض التقرير بشأن إتاحة المواد	النظام المتعدد الأطراف (المواد من 10 إلى 13)

			استعراض تقرير الدورة الرابعة لمشروع صندوق تقاسم المنافع		
	إعداد تقرير عن تنفيذ برنامج العمل الخاص بالنظام العالمي للإعلام	النظر في برنامج العمل الخاص بالنظام العالمي للإعلام (XXXX-2023)	استعراض برنامج العمل الخاص بالنظام العالمي للإعلام (2016-2022)	استعراض منتصف المدة لبرنامج العمل الخاص بالنظام العالمي للإعلام (2016-2022)	النظام العالمي للإعلام عن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (المادة 17)
	استعراض استراتيجية التمويل			استراتيجية التمويل المحدثة عناصر لتقديم المشورة بشأن الاجتماع الثامن لمرفق البيئة العالمية عقب دعوة مؤتمر الأطراف لاتفاقية التنوع البيولوجي	استراتيجية التمويل (المادة 18)
		استعراض تحليل التقارير الوطنية الثانية	عرض تقرير التوقعات بخصوص تنفيذ المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة	الاستعراض المرتقب للقسم العاشر من إجراءات الامتثال	الامتثال (المادة 21) ورفع التقارير الوطنية
		عرض التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم	تقييم التقدم المحرز في تحقيق هدي التنمية المستدامة 2 و15 المتعلقين بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة الإسهام في التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم النظر في المدخلات الخاصة بإطار التنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020	النظر في التأثيرات المحتملة لاستخدام "معلومات التسلسل الرقمية" بشأن الموارد الوراثية بالنسبة إلى أهداف المعاهدة الدولية والنظر في إمكانية إدراجها ضمن برنامج العمل المتعدد السنوات الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020/ الإسهام في إطار التنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020 تنسيق العمل مع هيئة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة	مواضيع أخرى

الملحق 2

مشروع عناصر القرار **/2019

برنامج العمل المتعدد السنوات للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

إنّ الجهاز الرئاسي،

إذ يستلكر القرار 2017/13؛

وإذ يشير إلى أنّ الغرض من برنامج العمل المتعدد السنوات هو تخطيط وتنظيم عملية تنفيذ المعاهدة الدولية وعمل الجهاز الرئاسي بصورة متسقة ومتكاملة، وتسيط الضوء على المخرجات والمراحل الرئيسية المتوقعة التي ينبغي إنجازها في دورات الجهاز الرئاسي؛

يشكر المكتب والأمين على إعدادهما لمشروع برنامج العمل المتعدد السنوات والأطراف المتعاقدة على توفيرها للمساهمات في عملية إعداد مشروع البرنامج؛

ويعتمد برنامج العمل المتعدد السنوات على النحو الوارد في الملحق 1 بهذا القرار؛

ويقرر استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات خلال كل دورة من دورات الجهاز الرئاسي وتحديثه لمعالجة الاحتياجات المتنامية بحسب الاقتضاء؛

ويشكر الأطراف المتعاقدة وسائر الحكومات وأصحاب المصلحة المعنيين والأفراد على توفير المعلومات بشأن جملة أمور من ضمنها المصطلحات المستخدمة في هذا المجال والجهات الفاعلة المعنية بمسألة "معلومات التسلسل الرقمية" الخاصة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛

ويطلب إلى الأمين مواصلة متابعة المناقشات حول المعلومات التسلسلية الوراثية في سائر المنتديات ومواصلة تنسيق العمل مع أمانة كل من اتفاقية التنوع البيولوجي وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بخصوص أي أنشطة ذات صلة بما يكفل الاتساق ويجنب الازدواجية في الجهود؛

ويطلب إلى الأمين إطلاع الجهاز الرئاسي في دورته الثامنة على حالة المناقشات ونتائج العمليات ذات الصلة لدى اتفاقية التنوع البيولوجي وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة من حيث ارتباطها بالتأثيرات المحتملة لاستخدام "معلومات التسلسل الرقمية" بشأن الموارد الوراثية بالنسبة إلى أهداف المعاهدة الدولية؛

[...]